



Per la diffusione immediata: 13/07/2017 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LA PRIMA FASE DELLA NUOVA  
INIZIATIVA DA 10 MILIONI DI DOLLARI PER IL CONSOLIDAMENTO  
DEL QUARTIERE DI BUFFALO**

***L'iniziativa ramificata in tre fasi migliorerà le possibilità di divenire proprietari di casa, preverrà pignoramenti, si concentrerà sulle proprietà in disuso sul lato orientale di Buffalo e nella città di Cheektowaga***

***La fase uno investirà oltre 4 milioni di dollari per creare opportunità per quanto riguarda le possibilità di divenire proprietari di casa, e per prevenire pignoramenti per quasi 250 famiglie***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un'iniziativa triennale da 10 milioni di dollari per creare opportunità per quanto riguarda la possibilità di divenire proprietari di casa, effettuare le riparazioni necessarie alle abitazioni in modo da prevenirne il pignoramento e finanziare una strategia per impedire che proprietà specifiche divengano inutilizzate sul lato orientale (East Side) di Buffalo e nella città di Cheektowaga. La prima fase del finanziamento legato all'Iniziativa per il consolidamento del quartiere (Neighborhood Stabilization Initiative) suddivisa in tre anni, investirà nel corso di quest'anno oltre 4 milioni di dollari per iniziare i lavori all'interno di quasi 250 abitazioni.

“Il progetto Buffalo Billion ha aiutato questa regione a invertire completamente la tendenza e divenire un magnete per le attività e lo sviluppo economico, ma la trasformazione di Buffalo e di New York Occidentale non sarà completa fino a quando raggiungerà ogni residente della comunità, includendo coloro che vivono sul lato orientale”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Questa iniziativa ripristinerà la speranza e garantirà opportunità alle comunità storicamente meno abbienti, rendendo realtà il sogno di essere proprietari di una casa per i newyorkesi che se lo meritano, e continuando la notevole trasformazione di New York Occidentale”.

I quartieri sul lato orientale e nella città di Cheektowaga, con poche eccezioni, sono caratterizzati da edifici vecchi costruiti prima del 1978. Molte abitazioni in queste zone corrono l'enorme rischio di contenere pericolose pitture al piombo, soffrire di perdite idriche, problematiche relative a infortuni e sicurezza, così come disagi per quanto riguarda il riscaldamento, le tubature e il sistema elettrico. I tassi di disoccupazione sono normalmente elevati sul lato orientale, dove molti quartieri fanno segnare un tasso di disoccupazione oltre il 21%. In alcuni quartieri sul lato orientale, oltre i due terzi della

popolazione è “overburdened dall'affitto”, questo significa che i cittadini spendono oltre il 30% del loro reddito per pagare l'affitto.

### **1,4 milioni di dollari per creare 28 nuove opportunità per divenire proprietari di casa**

Lo Stato collaborerà con la città di Buffalo per investire 1,4 milioni di dollari per riparare, e rendere disponibile all'acquisto di nuovi proprietari di casa, 28 proprietà vacanti e abbandonate appartenenti alla città sul lato orientale. Questa componente dell'iniziativa garantirà una forza stabilizzante focalizzandosi su proprietà vacanti in isolati dove la maggior parte delle altre abitazioni sono utilizzate per un intervento tempestivo in modo da arrestare la diffusione del degrado facendo leva sulle stesse risorse del quartiere. Si attende che le prime abitazioni siano pronte per essere abitate nel 2017. Dato che queste case verranno acquistate, i ricavati verranno reinvestiti in ulteriori abitazioni. La città ha acquistato queste proprietà da Buffalo Erie Niagara Land Improvement Corporation (la locale banca di prestiti), grazie alla normativa “Land Bank” firmata e trasformata in legge dal Governatore Cuomo.

### **2 milioni di dollari per tutelare le strutture abitative, prevenire pignoramenti e proteggere le famiglie sul lato orientale**

Verranno investiti 2 milioni di dollari per assistere direttamente famiglie ad alto rischio di perdere le proprie case a causa degli alti costi di mantenimento e relativi al consumo energetico. Questo programma si basa sull'iniziativa di successo fondata dal procuratore generale Cuomo con i fondi Bank Settlement e l'Iniziativa case salutarie ed ecologiche (Green and Healthy Homes Initiative, GHHI), e aiuterà approssimativamente 200 famiglie ad alto rischio di perdere le proprie case a causa degli alti costi di mantenimento e relativi al consumo energetico. La Community Foundation di Buffalo, assieme ad organizzazioni partner locali, creerà ambienti salutarie e sostenibili dove le famiglie potranno vivere, aiutando i proprietari di casa ad accedere a lavori per portare a termine riparazioni, impermeabilizzazioni e programmi per il benessere delle case (incluso la rimozione del piombo), grazie all'aiuto di varie organizzazioni unite che porteranno a termine un unico processo.

Gli ulteriori partner dell'Iniziativa GHHI, includono: Belmont Housing Resources, il Centro per le opportunità d'impiego (Center for Employment Opportunities), la Concerned Clergy Coalition of WNY, il Dipartimento sanitario (Department of Health) della Contea di Erie, FLARE Center, Heart of the City Neighborhoods, il Centro urbano Lt. Colonel Matt (Lt. Colonel Matt Urban Center), New Buffalo Impact, PUSH Buffalo, la città di Cheektowaga, l'Associazione per lo sviluppo del distretto universitario comunitario (University District Community Development Association), e la Coalizione di New York Occidentale per prevenire l'avvelenamento da piombo (Western New York Coalition to Prevent Lead Poisoning).

### **1,02 milioni di dollari per prevenire la creazione di proprietà in disuso**

La terza componente del programma per il consolidamento del quartiere riguarda le misure contro il pignoramento, questo permetterà ai proprietari di restare nelle proprie case, consolidando allo stesso tempo i quartieri. L'iniziativa investirà oltre un milione di

dollari per affrontare e prevenire il problema delle proprietà vacanti. Grazie a questo programma, l'Agenzia ipotecaria dello Stato di New York (State of New York Mortgage Agency) acquisterà i mutui di 17 proprietà vicine al pignoramento sul lato orientale di Buffalo e nella città di Cheektowaga. Questa componente dell'iniziativa includerà sessioni di *counseling* faccia a faccia con ognuno dei contraenti del mutuo e il contatto diretto con i creditori, in modo da modificare i prestiti. Ogni modificazione potrebbe includere la riduzione dell'ammontare dovuto dal proprietario di casa e/o l'effettuazione di riparazioni necessarie all'interno dell'abitazione in modo da affrontare differientemente la manutenzione. I casi nei quali i proprietari di casa non siano in grado di sostenere un mutuo ridotto, o non desiderino più possedere una casa, l'Ente per l'edilizia abitativa e rinnovamento delle comunità (Housing and Community Renewal, HCR) e i suoi partner senza scopo di lucro possono offrire risorse e assistenza per aiutare il proprietario a ripartire da zero, assicurando allo stesso tempo che la proprietà non venga abbandonata e venga rapidamente riparata e rivenduta in modo conveniente ad un nuovo acquirente qualificato.

**La vice-governatrice Kathy Hochul ha dichiarato:** “I quartieri rappresentano le fondamenta di una città di successo e piena di vita, e grazie all’annuncio odierno del Governatore Cuomo l’impegno storico continua verso una rinascita economica in grado di aiutare ogni individuo e di toccare ogni segmento della nostra comunità. Aiutando le famiglie che lavorano duramente sul lato orientale della città a raggiungere e mantenere il loro sogno di essere proprietari di una casa, rafforzeremo Buffalo e l’intera regione di New York Occidentale.

**RuthAnne Visnauskas, commissaria dell’Ente per l’edilizia abitativa e il rinnovamento delle comunità dello Stato di New York (New York State Homes and Community Renewal, NYSHCR) ha affermato:** “L’Iniziativa per il consolidamento del quartiere di Buffalo si concentra sulle problematiche uniche affrontate dalle singole comunità nel creare stabilità sul lungo termine all’interno del quartiere e garantire maggiori opportunità alle famiglie. Durante quest’anno, quasi 250 famiglie realizzeranno il sogno di possedere una casa, mentre varie proprietà vacanti e a rischio verranno rivitalizzate. Questo è un esempio concreto dell’impegno da parte del Governatore Cuomo nell’analizzare con attenzione le necessità dei quartieri, affrontando i problemi su vari fronti, e raggruppando le forze e risorse necessarie per fare una reale differenza nelle vite delle persone. Le HCR è elettrizzato di essere parte di questo programma e attendiamo di vedere la continua rinascita di Buffalo e di New York Occidentale”.

**Il senatore Tim Kennedy ha affermato:** “Questa innovativa iniziativa fornirà ai newyorchesi della classe lavoratrice, l’opportunità di possedere la casa dei loro sogni. Investendo nel futuro di questa regione, il Governatore ha mostrato un impegno irremovibile nei confronti delle persone Buffalo e delle future generazioni di cittadini di Buffalo. Questo programma eviterà i pignoramenti e aiuterà i residenti di Cheektowaga e del lato orientale di Buffalo a vivere una vita felice e di qualità negli anni a venire”.

**La deputata Crystal D. Peoples-Stokes ha notato:** L’Iniziativa Buffalo Homestead creata dal Governatore Cuomo è stata progettata per diminuire i pignoramenti e le proprietà vacanti. Utilizzata in congiunzione ai programmi destinati agli acquirenti di una prima casa e ad altre strategie per il consolidamento dei quartieri, vengono create opportunità per rafforzare le comunità che ne hanno bisogno. Abbiamo ascoltato le

vostre problematiche, e per questa ragione è stata prestata particolare attenzione al lato orientale di Buffalo. Questa iniziativa è solo una delle molte che saranno disponibili nel futuro ed evidenzia che il meglio deve ancora venire per il lato orientale di Buffalo”.

**La deputata Monica P. Wallace ha dichiarato:** “Le case vacanti sono divenute un vero problema per ogni comunità di New York Occidentale. L’ultimo conteggio ha fatto segnare oltre 400 abitazioni vacanti solamente a Cheektowaga, questo ha fatto sì che diminuisse il valore delle case nel quartiere, creando allo stesso tempo condizioni pericolose per i bambini. Questa iniziativa trasformerà le proprietà vacanti in stupende abitazioni, aiutando le famiglie a piantare radici a New York Occidentale, e supportando una comunità vitale e accogliente per uomini, donne e bambini. I residenti appartenenti alla classe lavoratrice di New York Occidentale meritano di possedere una casa, e grazie a questo programma storico e al Buffalo Billion, il Governatore e lo Stato di New York stanno aiutando i cittadini a fare proprio questo”.

**Il sindaco Byron W. Brown ha riferito:** “Desidero ringraziare il Governatore Cuomo per la sua leadership e supporto, e per questo investimento senza precedenti in un’iniziativa che assicurerà nuove possibilità per divenire proprietari di casa, fornendo allo stesso tempo case convenienti, sicure e qualitative per le famiglie della classe lavoratrice che vivono sul lato orientale di Buffalo. Questa iniziativa continuerà a rafforzare le nostre comunità e rinvigorerà la nostra economia”.

**Diane Benczkowski, supervisore di Cheektowaga, ha commentato:** “Quest’iniziativa creata dal Governatore Cuomo porterà ad una grande trasformazione, aumentando il numero di proprietari di abitazioni, prevenendo i pignoramenti e occupandosi delle proprietà vacanti sul lato orientale di Buffalo e proprio qui nella città di Cheektowaga. Quest’iniziativa su tre anni permetterà ai newyorkesi di raggiungere i loro agognati sogni e divenire così proprietari di casa, aiutando allo stesso tempo a trasformare l’economia di New York Occidentale, garantendo il supporto realmente necessario alla nostra comunità. Applaudo gli sforzi da parte del Governatore Cuomo per rivitalizzare le comunità di New York Occidentale e modernizzare le strutture abitative di tutto lo Stato”.

**Il reverendo Darius Pridgen, ha commentato:** “Grazie all’impegno impareggiabile da parte del Governatore Cuomo nei confronti di New York Occidentale, siamo riusciti a trasformare Buffalo in un modello urbano nazionale per quanto riguarda la rivitalizzazione. Il Governatore Cuomo è consapevole che grazie a coinvolgimento della comunità, investimenti e idee, abbiamo la possibilità di creare reali cambiamenti nelle nostre comunità. Trasformando completamente il lato orientale di Buffalo, continueremo ad attirare in quest’area aziende, imprese innovatrici e giovani e brillanti menti, in modo da aiutarci a favorire ulteriormente la crescita dei posti di lavoro e migliorando la nostra economia regionale”.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418